

Mani Recitation Puja 2012

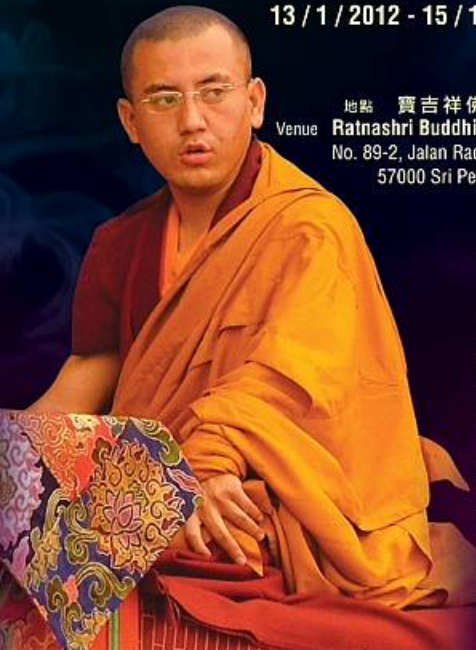
Conducted by
His Eminence Tritsab Gyabra Rinpoche

Chenrezig | Medicine Buddha
| Yellow Zambala Empowerment
四臂觀音 | 藥師佛 | 黃財神灌頂

13 / 1 / 2012 - 15 / 1 / 2012

地點 寶吉祥佛教中心
Venue **Ratnashri Buddhist Centre**
No. 89-2, Jalan Radin Bagus,
57000 Sri Petaling, KL.

主法 尊貴的攝政王赤匝仁波切



嘛呢祈福共修大法會

嘛呢祈福共修大法會

Mani Recitation Puja 2012

Conducted by
Senge Tenzin Rinpoche

Chenrezig | Yellow Zambala
| Amitabha Empowerment
四臂觀音 | 黃財神 | 阿彌陀佛灌頂

30 / 12 / 2011 - 1 / 1 / 2012

地點 吉隆坡中華大會堂
Venue **Chinese Assembly Hall**
Kuala Lumpur

主法 尊貴的森給頓增仁波切



13 / 01 / 2012 (Fri) (星期五)

2pm - 4pm Dharma Teachings 佛法開示 /
Mani Recitation 嘛呢念誦
4.30pm - 6.30pm Dharma Teachings 佛法開示 /
Mani Recitation 嘛呢念誦
6.30pm - 8pm Dinner Break 晚餐
8pm - 10pm Chenrezig Empowerment 四臂觀音灌頂



14 / 01 / 2012 (Sat) (星期六)

2pm - 4pm Dharma Teachings 佛法開示 / Mani Recitation 嘛呢念誦
4.30pm - 6.30pm Dharma Teachings 佛法開示 / Mani Recitation 嘛呢念誦
6.30pm - 8pm Dinner Break 晚餐
8pm - 10pm Medicine Buddha Puja 藥師佛法會

15 / 01 / 2012 (Sun) (星期日)

2pm - 4pm Dharma Teachings 佛法開示 / Mani Recitation 嘛呢念誦
4.30pm - 6.30pm Jangchub Prayer 超渡
6.30pm - 8pm Dinner Break 晚餐
8pm - 10pm Yellow Zambala Empowerment 黃財神灌頂 /
Dedication Prayer 回向

All contributions for the Dharma activities can be address to
所有法會贊助與供養，請寄致：

"Persatuan Penganut Buddha Ratnashri"

No. 89-2, Jalan Radin Bagus, 57000 Sri Petaling, Kuala Lumpur.

Or, you can also bank in to our Maybank account # 5122-3132-1132 and fax the pay slip to 03-8023 7698 and your contact number to us so that we can return call to you to express our appreciation.

或者，您也可以匯入我們的馬來亞銀行帳號：5122-3132-1132 然後傳真03-8023 7698該收據和您的聯絡電話號碼給我們，以便我們回覆致謝。

Enquiries 詢問詳情：

012-2151389 | 017-8833116 |
016-3326543 | 012-2187938 | 016-2028088

For non-muslim only 只限于回教徒

30 / 12 / 2011 (Fri) (星期五)

2pm - 2.30pm Consecration Prayer 洒淨
2.30pm - 6pm Mani Recitation 嘛呢念誦
6pm - 8pm Dinner Break 晚餐
8pm - 10pm Mandala Offering 供曼达拉 /
Mani Recitation 嘛呢念誦 /
Lamp Lighting Offering 点灯祈福 /
Chenrezig Empowerment 四臂觀音灌頂



31 / 12 / 2011 (Sat) (星期六)

10am - 12noon Mani Recitation 嘛呢念誦
12noon - 2pm Lunch Break 午餐
2pm - 4pm Mani Recitation 嘛呢念誦
4pm - 4.30pm Tea Break 茶点
4.30pm - 6pm Smoke Puja 烟供
6pm - 8pm Dinner Break 晚餐
8pm - 10pm Mani Recitation 嘛呢念誦 /
Yellow Zambala Empowerment 黃財神灌頂

01 / 01 / 2012 (Sun) (星期日)

10am - 12noon Mani Recitation 嘛呢念誦
12noon - 2pm Lunch Break 午餐
2pm - 4pm Mani Recitation 嘛呢念誦
4pm - 4.30pm Tea Break 茶点
4.30pm - 7pm Jangchub Prayer 超渡
7pm - 8pm Dinner Break 晚餐
8pm - 10pm Amitabha Empowerment 阿彌陀佛灌頂 /
Dedication Prayer 回向



主辦 Organiser
寶吉祥佛教中心
Ratnashri Buddhist Centre

Please visit our website 請參閱我們的網站：

Website: www.dharma-media.org/ratnashripj



Four-Arm Chenrezig is the embodiment of the compassion of all the Buddhas, Bodhisattva, the impeccable symbol of Bodhicitta. It is regarded as the great compassionate Guan Yin Bodhisattva as Chenrezig often helps sentient beings. Chenrezig is the most popular tantric practice. The fair skin represents the impeccable purity. Four arms represent the four functions of cultivations, diminish all sufferings, increase wisdom and merit, cultivate contemplation and practice, subduing all evil elements and obstacles. The six-syllable mantra: Om Mani Padme Hung is the Four-Arm Chenrezig Heart mantra, its merit is immeasurable, highly praised by Buddhas of ten directions. The recitation of six-syllable mantra will purify negative karma, defilement, get rid of suffering, attain six paramita, protected by Dharma Protectors, all ancestors will be led to ultimate liberation of Nirvana.

四臂觀音乃佛菩薩之菩提心所化現，為慈悲心之最高象徵。因常示現救度眾生故受人供奉為大慈大悲的觀世音菩薩，與娑婆眾生特別有緣。四臂觀音法亦是金剛乘中最為人喜愛修的法門。白色身代表清淨無暇，四臂代表四種佛行：平息一切苦，長眾生福報智慧，領眾修行，滅一切惡念魔障。六字大明咒為觀世音菩薩心咒，功德不可思議，為十方諸佛所讚頌。誦此咒能清淨業障、報障、煩惱障，離苦開慧，歷代眷屬俱得超生，具足六波羅蜜，得一切金剛龍天護法天龍擁護，自在如願往生佛土。

Medicine Buddha protects living beings from physical and mental sickness and other dangers and obstacles. In Tibetan images of the Medicine Buddha, his right hand rests with the palm facing out over his knee in the posture of supreme generosity, holding a branch of myrobalan, and his left hand rests on his lap, holding an alms bowl filled with healing nectar. Tibetan medicine recognizes three basic types of illness, the root causes of which are the three afflictions - greed, hatred, and ignorance. Myrobalan is the only herb in the Tibetan pharmacopoeia that can aid in healing each of these three types of diseases. Thus his posture represents the eradication of suffering, especially the suffering of sickness, through the means of relative truth.



藥師佛能救渡眾生免受身心疾病和其他危險障礙。藏傳藥師佛的法相為跏趺坐、左手平放闍上托鉢、鉢內有開花的阿訶和甘露。藏傳醫學認為疾病有三種病源，即是三毒煩惱障：貪、瞋、癡。阿訶是西醫草藥藥典中唯一可以幫助治癒這三種疾病的草藥，代表一切妙藥。藥師佛右手伸出在右膝之上、掌心朝外，作勝施印，並持阿訶，這代表使用世俗醫的方法消除一切痛苦，特別是痛苦。



Mantra 咒音	Symbol of the Deity 象徵本尊之	Purifying 對治
OM	唵 Wisdom 智慧	Pride 傲慢心
MA	嘛 Compassion 慈悲	Jealousy 妒嫉心
NI	呢 Body, Speech, Mind Quality & Activity 身、口、意、 行及品質	Attachment 我執
PAD	叭 Equanimity 平等	Ignorance 愚痴
ME	咪 Bliss 大樂	Greed 貪婪
HUNG	吽 Quality of Compassion 悲心的特質	Hatred 嗔心

Yellow Zambala, the Dharma Protector in Tantrayana is the main wealth deity. One who practice Yellow Zambala meditation and recite the mantra will be eradicated from poverty. The practitioner must exercise the practice of generosity, bestowing wealth upon others.



黃財神，藏名嘎拉色波。密教之護法神祇，諸財神之首。為令密乘行者有資財宏法利生，不被生活所逼，可安心向道，特贈予行者財利豐足。修習此法，特誦唵咒，可獲得黃財神庇祐能財源廣進，免除窮困，以及一切經濟壓迫。但修習者需發無上菩提心，廣結善緣，勤行佈施。萬勿慳貪成性，謔法障罪也。

Buddha Amitabha's light and life are boundless kindness and compassion are immeasurable and the magnificence of his pure land - Sukhavati, surpasses all Buddha fields because his merits accumulated through his efforts to accomplish his 48 vows have been boundless. Through Buddha Amitabha's limitless kindness and merits, one does not need to be well-learned in Buddhist Philosophy in order to receive his blessings. Simply with one-pointed devotion toward Buddha Amitabha; adoring and visualizing Buddha Amitabha and the Sukhavati Pure Land; diligently reciting his name and mantra, one will undoubtedly receive his blessings and take rebirth in his Pure Land.

In light of these, the Buddha Amitabha Empowerment will be performed. Through this Empowerment one receives the transmission to hear Buddha Amitabha's name, recite his mantra and practice to the point where one's mind becomes inseparable from his. Taking this Empowerment will establish a direct karmic connection with Buddha Amitabha and his Buddha land.

阿彌陀佛之所以會有“無量光”及“無量壽”之成就乃因慈心無量、悲願“無窮”；加上其不可思議之四十八大願，更成就了超越一切諸佛淨土之殊妙莊嚴之西方極樂世界。經由彌陀恩海之無量福慧加持，行者不需深入佛學而得解脫；彌陀悲願無窮，只要行者能對其真定一心不亂之虔誠心，觀想彌陀種種殊勝莊嚴；加上不斷執持佛號或其真言，行者將蒙其加被而往生極樂世界！

基於上述功德利益，故舉行阿彌陀佛灌頂之殊勝灌頂。藉由此灌頂，行者將可獲傳授口傳，而听闻彌陀聖號，執持其心咒，達致與彌陀心心相應，融為一體之不二境界。一個真實的人生，從出生到這世界直到高去期間，都會遭遇到許多不如意的事情，如生老病死的苦、與心愛的人離別之苦、怨憎會之苦等等。若非慈悲的釋迦牟尼佛以一大事因緣出生于人間，教導宇宙人生的真理，芸芸眾生都會繼續在生死輪回中蒙受更多的痛苦。為了利益眾生，讓他們能離苦得樂，佛陀根據眾生的根基，以八萬四千法門來對治眾生的煩惱與問題。

其中最適合我們現今繁忙社會的眾生，就是殊勝的阿彌陀佛淨土法門。這個一直為人稱為【易行道】的淨土法門，在漢傳佛法（顯）和藏傳佛法（密）中已接引了和幫了無量無數的眾生，只要依照佛陀的教法來學習如何在忙碌的生活中修行，定能為自己帶來安樂及安祥。